

Diversitatea multi-lingvistică



Pe măsură ce locurile de muncă devin mai diverse, la fel sunt și limbile vorbite acolo. Și uneori pot rezulta tensiuni și controverse.

Ce este “un mediu lingvistic ostil”

De exemplu, Maria povestește despre primele zile ale carierei sale de femeie la un loc de muncă. „Ceilalți opt bărbați vorbeau limba lor de sex masculin – fotbal, mașini sau cuvinte injurioase - și m-au determinat să mă închid în mine. Au fost foarte

conștienți. Nu au vrut ca eu să îi înțeleg. Dacă m-am plâns, s-au retras în camera bărbaților.”

Putem compara această experiență cu folosirea unei alte limbi decât a limbii române sau specifice locului de muncă respectiv. Este deranjant să vorbim limbi diferite, este nepoliticos și mărește șansele ca oamenii să nu se înțeleagă unul pe celălalt. În această situație este vorba despre un mediu lingvistic ostil, care conduce la interiorizare.

Sentimentul de interiorizare

Angajații care lucrează în birouri cu spațiu deschis se aud tot timpul unul pe celălalt. Ceea ce spunem în spații comune nu este confidențial. De fapt, de multe ori, audierea unei conversații le oferă oamenilor mai multe informații, așa că fac o treabă mai bună la locul de muncă. În acest caz, conversațiile în mai multe limbi nu sunt doar nerecomandate, ci și contraproductive pentru toată lumea. Dacă o persoană nu înțelege discuția celorlalți colegi, pentru că aceștia folosesc o altă limbă, aceasta se poate simți exclusă, iar prima tendință este de interiorizare.

Politicile pentru locurile de muncă multilingve

Astăzi companiile dezvoltă politici de abordare a etichetei multilingve. Ele văd acest lucru ca pe o problemă pe care trebuie să o ia în considerare, pentru a nu afecta productivitatea. Se dorește acoperirea condițiilor și în cazul conversațiilor private sau publice la locul de muncă.

Înțelegerea mesajului este necesară

Este recomandat să utilizăm aceeași limbă în cadrul echipei din care facem parte, tocmai pentru a avea aceeași percepție despre cele discutate, tocmai pentru a reuși să interpretăm unitar materialele legate de munca sau care fac obiectul discuției.